

УКР • Слово "dreame" – це абревіатура компанії Dreame Technology Co., Ltd. та її дочірніх компаній у Китаї. Це транслітерація китайської назви компанії «追觅», що означає прагнення досконалості у всіх починаннях і відбиває бачення компанії, що полягає у постійному пошуку, дослідженні та розвитку технологій.

РУС • Слово «dreame» — это аббревиатура компании Dreame Technology Co., Ltd. и её дочерних компаний в Китае. Это транслитерация китайского названия компании «追觅», что означает стремление к совершенству во всех начинаниях и отражает видение компании, заключающееся в постоянном поиске, исследовании и развитии технологий.

EN • The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



Для отримання додаткової інформації та післяпродажної підтримки зв'яжіться з нами за адресою aftersales@dreame.tech або за адресою

<https://global.dreame.tech>
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Зроблено у Китаї

Для получения дополнительной информации и послепродажной поддержки свяжитесь с нами по адресу aftersales@dreame.tech или по адресу <https://global.dreame.tech>

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Сделано в Китае

For more information & after-sales support, contact us via
aftersales@dreame.tech
or <https://global.dreame.tech>
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

CVF14A-EU-A
03/2025



Dreame AirPursue™ PM20 Purifier

Очищувач повітря/Очиститель воздуха/Air purifier

DREAME

Інструкція з експлуатації
Руководство пользователя
Instruction manual

Інструкція з техніки безпеки	1
Инструкция безопасности	5
Safety instructions	9

ЗМІСТ

1. Огляд пристрою	13
2. Підключення за допомогою додатку DREAME	14
3. Як використовувати	15
4. Часті питання	18
5. Характеристики	22
6. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE)	23

СОДЕРЖАНИЕ

1. Обзор устройства	24
2. Подключение с помощью приложения DREAME	25
3. Как использовать	26
4. Часто задаваемые вопросы	30
5. Характеристики	33
6. Информация об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)	34

INDEX

1. Product Overview	35
2. Connecting with the DREAME App	36
3. How to use	37
4. FAQ	40
5. Specifications	43
6. WEEE Information	44

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ (ЦЬОГО ПРИЛАДУ) ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ.

Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Попередження

- Діти віком від 8 років та старші можуть використовувати цей прилад під наглядом дорослих.
- Особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особи з недостатнім досвідом та знаннями можуть використовувати цей прилад під наглядом дорослих, якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Очищувач повітря – не іграшка. Не дозволяйте дітям гратися з цим приладом або керувати ним. Будьте обережні під час використання очищувача повітря поряд з дітьми. Не дозволяйте дітям чистити чи обслуговувати очищувач повітря без нагляду батьків чи опікунів.
- Не використовуйте очищувач на відкритому повітрі або на вологих поверхнях. Використовуйте прилад лише на сухих поверхнях у приміщенні. Не торкайтеся вилки або будь-якої іншої частини приладу мокрими руками.
- Не використовуйте очищувач повітря біля ванн, душових кабін або басейнів.
- Щоб зменшити ризик займання, переконайтеся, що шнур живлення та виріб знаходяться далеко від джерел тепла та прямих сонячних променів.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнено та від'єднано від мережі, якщо він не використовується протягом тривалого часу, а також перед виконанням будь-якого технічного обслуговування або ремонту.
- Щоб зменшити ризик пожежі, вибуху або травмування, переконайтеся, що шнур живлення та літієва батарея не пошкоджені. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення та літієва батарея пошкоджені.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, сервісний центр або кваліфікований персонал, щоб уникнути небезпек.
- Не розтягуйте і не натягуйте кабель. Не виймайте прилад з розетки, смикаючи кабель. Щоб вимкнути мережу, тримайтеся за вилку, а не за кабель. Не використовуйте подовжувач.
- Не кладіть кабель під виріб. Забороняється розміщувати виріб безпосередньо під розеткою.
- Щоб запобігти перегріву, не накривайте прилад або шнур живлення.
- Щоб уникнути опіків, не допускайте контакту незахищеної шкіри з нагрівальними елементами виробу.
- Вентилятори можна використовувати у тропічному кліматі.
- Тримайте паливні матеріали, такі як текстиль та штори, подалі від отвору виробу.
- Цей виріб містить УФ-випромінювач.
- Неправильне використання виробу або пошкодження корпусу може призвести до викиду небезпечного ультрафіолетового випромінювання. УФ-випромінювання навіть у малих дозах може завдати шкоди очам та шкірі.
- Не використовуйте прилади з явними пошкодженнями.
- Забороняється самостійно замінювати УФ-випромінювач.
- Увага: Не розпилюйте та не наносьте духи безпосередньо на фільтр або поруч із ним. Зберігайте ефірні олії та хімічні речовини далеко від виробу.
- Завжди переносьте виріб за основу, а не за верхню частину.
- Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений або занурений у воду.
- Не затуляйте виріб до нестійкої поверхні, оскільки це може призвести до пошкодження виробу або травмування. Якщо прилад пошкоджено або працює зі збоями, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру. Ніколи не намагайтеся самостійно розбирати пристрій.

УВАГА: Небезпека хімічного опіку та ядухи. Зберігайте батареї у недоступному для дітей місці. При ковтанні зверніться до лікаря або до місцевого токсикологічного центру.

- Кардіостимулятори, дефібрилятори та електронні носії інформації можуть впливати на сильні магнітні поля. Користувачам кардіостимуляторів, дефібриляторів або електронних носіїв інформації слід уникати носіння пульта дистанційного керування в кишені або поруч із пристроєм.
- Використовуйте лише аксесуари та запасні частини, рекомендовані виробником.
- Використовуйте та встановлюйте виріб лише на сухих поверхнях у приміщенні.
- Не використовуйте цей обігрівач поблизу ванни, душу або басейну.
- Не використовуйте обігрівач, якщо він упав.
- Не використовуйте обігрівач за наявності видимих ознак пошкодження.
- Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стійкій поверхні.
- Не допускайте дітей віком до 3 років до обігрівача без постійного нагляду.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть включати/вимикати прилад лише за умови, що він встановлений або встановлений у призначеному для нього робочому положенні, і що за ними здійснюється нагляд або вони проінструктовані про безпечне використання приладу, а також розуміють пов'язані з цим небезпеки. Дітям віком від 3 до 8 років забороняється підключати прилад до мережі, регулювати його, чистити чи виконувати технічне обслуговування.

УВАГА! Деякі частини цього виробу можуть сильно нагріватися та викликати опіки. Особливу увагу слід приділяти у присутності дітей та вразливих людей.

УВАГА: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, якщо в них знаходяться люди, які не можуть залишити приміщення самостійно, без постійного нагляду.

УВАГА: Для зниження ризику займання тримайте текстильні вироби, штори або інші легкозаймисті матеріали на відстані не менше 1 м від отвору повітря.

Ми, компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., цим заявляємо, що це обладнання відповідає діючим директивам та європейським нормам, а також поправкам до них. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за такою адресою: <https://global.dreameotech.com>

Детальний електронний посібник користувача доступний за посиланням:
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>



Не накривати: Щоб уникнути перегріву, не накривайте обігрівач.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (ЭТОГО ПРИБОРА) ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Предупреждение

- Дети от 8 лет и старше могут использовать этот прибор под присмотром взрослых.
- Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут использовать этот прибор под присмотром взрослых, если они получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Очиститель воздуха – не игрушка. Не позволяйте детям играть с этим прибором или управлять им. Будьте осторожны при использовании очистителя воздуха рядом с детьми. Не позволяйте детям чистить или обслуживать очиститель воздуха без присмотра родителей или опекунов.
- Не используйте очиститель воздуха на открытом воздухе или на влажных поверхностях. Используйте прибор только на сухих поверхностях в помещении. Не прикасайтесь к вилке или любой другой части прибора мокрыми руками.
- Не используйте очиститель воздуха рядом с ваннами, душевыми кабинами или бассейнами.
- Убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от сети, если он не используется в течение длительного времени, а также перед выполнением любого технического обслуживания или ремонта.
- Чтобы снизить риск возгорания, взрыва или травмы, перед использованием убедитесь, что шнур питания и литиевая батарея не повреждены. Не используйте прибор, если шнур питания и литиевая батарея повреждены.

- Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, сервисный центр или квалифицированный персонал во избежание опасностей.
- Не растягивайте кабель и не натягивайте его. Не вынимайте прибор из розетки, дергая за кабель. Для отключения от сети держитесь за вилку, а не за кабель. Не используйте удлинитель.
- Не прокладывайте кабель под изделием. Запрещается размещать изделие непосредственно под розеткой.
- Во избежание перегрева не накрывайте прибор или шнур питания.
- Во избежание ожогов не допускайте контакта незащищенной кожи с нагревательными элементами изделия.
- Вентиляторы можно использовать в тропическом климате.
- Держите горючие материалы, такие как текстиль и шторы, вдали от выходного отверстия изделия.
- Данное изделие содержит УФ-излучатель.
- Неправильное использование изделия или повреждение корпуса может привести к выбросу опасного УФ-излучения. УФ-излучение даже в малых дозах может нанести вред глазам и коже.
- Запрещается эксплуатировать приборы с явными повреждениями.
- Запрещается самостоятельно заменять УФ-излучатель.
- Внимание: Не распыляйте и не наносите духи непосредственно на фильтр или рядом с ним. Храните эфирные масла и химические вещества вдали от изделия.
- Всегда переносите изделие за основание, а не за верхнюю часть.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или было погружено в воду.
- Не прислоняйте изделие к неустойчивой поверхности, так как это может привести к повреждению изделия или травме. Если прибор поврежден или работает со сбоями, обратитесь в наш авторизованный сервисный центр. Никогда не пытайтесь разобрать устройство самостоятельно.

ВНИМАНИЕ: Опасность химического ожога и удушья. Храните батарейки в недоступном для детей месте. При проглатывании обратитесь к врачу или в местный токсикологический центр.

- Кардиостимуляторы, дефибрилляторы и электронные носители информации могут быть подвержены воздействию сильных магнитных полей. Пользователям кардиостимуляторов, дефибрилляторов или электронных носителей информации следует избегать ношения пульта дистанционного управления в кармане или рядом с устройством.
- Используйте только аксессуары и запасные части, рекомендованные производителем.
- Используйте и устанавливайте изделие только на сухих поверхностях в помещении.
- Не используйте этот обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
- Не используйте этот обогреватель, если он упал.
- Не используйте обогреватель при наличии видимых признаков повреждения.
- Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.
- Не допускайте детей младше 3 лет к обогревателю без постоянного присмотра.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать/выключать прибор только при условии, что он установлен или установлен в предназначенном для него рабочем положении, и что за ними осуществляется надзор или они проинструктированы о безопасном использовании прибора, а также понимают связанные с этим опасности. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается подключать прибор к сети, регулировать его, чистить или выполнять техническое обслуживание.

ВНИМАНИЕ! Некоторые части данного изделия могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание следует уделять в присутствии детей и уязвимых людей.

ВНИМАНИЕ: Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, если в них находятся люди, не способные покинуть помещение самостоятельно, без постоянного присмотра.

ВНИМАНИЕ: Для снижения риска возгорания держите текстильные изделия, шторы или другие легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии не менее 1 м от воздуховыпускного отверстия.

Мы, компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует действующим директивам и европейским нормам, а также поправкам к ним. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему адресу: <https://global.dreametech.com>

Подробное электронное руководство пользователя доступно по ссылке:

<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>



Не накрывать: Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.

SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE).

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Warning

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above under supervision.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The purifier is not a toy. Children shall not play with or operate this product. Please exercise caution when using the purifier near children. Do not allow children to clean or maintain the purifier unless supervised by a parent or guardian.
- Do not use the purifier outdoors or on wet surfaces. Only use the product on dry indoor surfaces. Do not touch the plug or any part of the product with wet hands.
- Do not use the purifier near bathtubs, showers, or swimming pools.
- To reduce the risk of fire, make sure that the supply cord and the product are kept away from heat sources or direct sunlight.
- Make sure the appliance is off and unplugged when not used for extended periods as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- To reduce the risk of fire, explosion, or injury, make sure that the supply cord and lithium battery are undamaged before use. Do not use the appliance if the supply cord and lithium battery are damaged.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department, or similarly qualified personnel to avoid hazards.
- Do not stretch the cable or place the cable under strain. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. Do not use a power extension cord.
- Do not route the cable under the product. This product must not be placed directly below a socket.
- In order to avoid overheating, do not cover the appliance or power cord.
- To avoid burns, do not let bare skin touch product's heating components.
- The fans can be used for tropical climates.
- Keep combustible materials, such as textiles and curtains, away from the product outlet. • This appliance contains a UV-C emitter.
- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in little doses cause harm to the eyes and skin.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.
- The replacement of the UV-C emitter by the user is not allowed.

Warning: Do not spray or apply perfume directly on or near the filter. Keep essential oils and chemicals away from this product.

- Always carry the appliance by the base, do not carry it by the product head.
- Do not use the product if it is damaged or has been submerged in water.
- Do not lean the appliance against any unstable surface, as this may cause damage to the appliance or personal injury. If the appliance becomes damaged or is otherwise malfunctioning, please contact our authorized service department. Never attempt to disassemble the device on your own.

WARNING: Chemical Burn and Choking Hazard. Keep batteries away from children. If swallowed, contact your physician or local poison control.

- Pacemakers, defibrillators and electronic storage media may be affected by strong magnetic fields. Anyone using a pacemaker, defibrillator or electronic storage media should avoid carrying the remote in their pocket or near the device.
- Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.
- Only use or install the product on dry indoor surfaces.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com> For detailed e-manual, please go to <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faq>



Do not cover: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

1. ОГЛЯД ПРИСТРОЮ

Примітка: Ілюстрації в цьому посібнику наведені виключно для ознайомлення. Фактичний продукт може відрізнятись.

Мал. 1 (с. 45)

1. Верхній повітровипускний отвір
2. Модуль нагріву РТС
3. Екран
4. Кнопка живлення. Натисніть, щоб увімкнути/перейти в режим очікування.
5. Перемикач інформації. Коротке натискання для перемикання між індикаторами забруднюючих речовин у повітрі, температури, вологості та терміну служби фільтра.
6. Нижній повітровипускний отвір
7. Віконце інфрачервоного приймача
8. Пульт дистанційного керування. Доступне магнітне кріплення на передній панелі пристрою.
9. Коліщатко
10. Шнур живлення

Мал. 2 (с. 45)

1. Кнопка живлення. Натисніть, щоб увімкнути/перейти в режим очікування
2. Режим «Для тварин»
3. Перемикач рівня очищення Авто/Для тварин/Комфорт
4. Швидкість повітряного потоку
5. Функція обігріву
6. Таймер. Натисніть, щоб увімкнути/вимкнути
7. Напрямок повітряного потоку коливається горизонтально (чотири рівні: ВІМК, 45°, 90°, 180°)
8. Перемикач інформації
9. Кнопка перемикання повітряного потоку/температури/таймера
10. Функція охолодження. Коротке натискання включає функцію охолодження/вимикає функцію обігріву

Фільтр у зборі. Мал. 3 (с. 46)

1. Ручка вуглецевого шару
2. Магнітний корпус
3. Високоєфективний композитний фільтр
4. Вуглецевий шар
5. Каталітичний фільтр для формальдегіду
6. Ручка високоєфективного композитного фільтра
7. Інтегрована ручка магнітного корпусу

Дисплей. Мал. 4 (с. 47)

1. Інформаційний дисплей. Можна переключити на відображення якості повітря, PM1/PM2,5/PM10, концентрації летких органічних сполук (ЛОС), концентрації формальдегіду, температури та вологості.
2. Перемикач рівня очищення
 - 2.1. Авто
 - 2.2. Для домашніх тварин
 - 2.3. Комфорт
 - 2.4. Індивідуальний
3. Рівень якості повітря. Зелений, жовтий, помаранчевий та червоний кольори відповідають відмінному, гарному, помірному та сильному рівням забруднення повітря відповідно.

2. ПІДКЛЮЧЕННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ ДОДАТКУ DREAME

1. Завантаження додатку DREAME

Відскануйте QR-код на очищувачі або знайдіть «DREAME» у магазині програм, щоб завантажити та встановити додаток.

Примітка:

- Підтримується лише Wi-Fi 2,4 ГГц.
- У зв'язку з оновленнями програмного забезпечення, фактичні операції можуть відрізнятися від описів у цьому посібнику. Виконайте вказівки для поточної версії додатку.

2. Додавання пристрою

Відкрийте додаток DREAMЕ, натисніть «Сканувати QR-код для підключення» та відскануйте той самий QR-код ще раз, щоб додати пристрій. Дотримуйтеся вказівок, щоб завершити з'єднання Wi-Fi.

3. ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ

Примітка:

- Не тягніть та не обертайте головку очищувача вручну.
- Перед використанням встановіть очищувач у зручне положення та підключіть його до джерела живлення.



Увімкнення/Режим очікування

Натисніть кнопку живлення на очиснику або пульті дистанційного керування, щоб увімкнути його. За усталеним налаштуванням Wi-Fi увімкнено, а заводське налаштування – автоматичний режим. Після завершення роботи пристрій відновить останні налаштування під час перезапуску. Крім того, можна перейти в режим очікування, натиснувши кнопку живлення.

Примітка:

Якщо пристрій перебуває в режимі очікування, він автоматично увімкнеться, коли людина виявиться в радіусі 3 метрів. За усталеним налаштуванням ця функція вимкнена і може бути включена до додатку.



Перемикач інформації

Коротко натисніть кнопку перемикача інформації, щоб переключитися між параметрами якості повітря, забруднюючих речовин, температури, вологості та терміном служби фільтра.



Перемикач рівня очищення

-  **Авто:** Швидкість повітряного потоку автоматично регулюватиметься в залежності від якості повітря, а яскравість екрана – залежно від освітленості. При досягненні заданої якості повітря швидкість повітряного потоку буде мінімальною.
-  **Домашні тварини:** Функція підтримує вловлювання шерсті домашніх тварин та запахів з повітря. При включенні функції верхні та нижні отвори повітря відкриваються одночасно, швидкість повітряного потоку буде максимальною, а яскравість екрану – автоматично залежно від освітленості.
-  **Комфорт:** Швидкість повітряного потоку буде мінімальною. Якщо протягом 3 секунд не виконується жодних дій, дисплей автоматично вимкнеться.
-  **Індивідуальний режим:** Коротко натисніть кнопку швидкості повітряного потоку («+», «-»), щоб вийти з вибраного режиму очищення, та відрегулюйте швидкість повітряного потоку за необхідності.



Функція обігріву

Натисніть кнопку обігріву, щоб увімкнути функцію. Протягом 3 секунд коротко натисніть кнопку «+» або «-», щоб налаштувати температуру в діапазоні 0–40°C. Якщо протягом 3 секунд не виконується жодних дій, температура буде автоматично підтверджена. Коротко натисніть кнопку охолодження, щоб вийти з режиму обігріву.

Примітка:

Діапазон температур ґрунтується на умовах лабораторних випробувань.



Таймер

Щоб увімкнути функцію, швидко натисніть кнопку таймера. Протягом 3 секунд коротко натисніть кнопку «+» або «-», щоб відрегулювати час від 0 до 12 годин. Час автоматично підтвердиться через 3 секунди бездіяльності. Щоб скасувати таймер, натисніть кнопку таймера ще раз.

Спрямована подача повітря. Мал 5 (с. 47)

При виявленні лише однієї людини подача повітря відстежує її становище. При виявленні кількох людей подача повітря коливається не більше максимального кута, утвореного становищем людей.

Примітка: цю функцію вимкнено за замовчуванням у налаштуваннях і можна увімкнути у додатку. При включенні функції фіксованого кута функція коливання вимикається.

Відновлення заводських налаштувань

Якщо пристрій перестав реагувати або його неможливо вимкнути, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 10 секунд, щоб примусово вимкнути його. Щоб увімкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд.

Забруднювачі повітря. Мал 6 (с. 48)

Тверді частинки (PM1): Мікроскопічні частинки розміром до 1 мікрона, що знаходяться у повітрі, що вдихається. До них відносяться промислові викиди та вихлопні гази автомобілів.

Тверді частинки (PM2.5): Мікроскопічні частинки розміром до 2,5 мікрона, що знаходяться у повітрі, що вдихається. До них відносяться дим, бактерії та алергени.

Тверді частинки (PM10): Мікроскопічні частинки розміром до 10 мікрон, що знаходяться у повітрі, що вдихається. До них відносяться пил, пліснява та пилок.

TVOC: Загальний вміст летких органічних сполук. Леткі органічні сполуки (VOC) – це гази, що виділяються у приміщенні твердими або рідкими речовинами, як правило, фарбою, килимами, стелями та клеями.

Формальдегід (HCHO): Поширена забруднювальна речовина у приміщенні. Зазвичай його виділяють нові меблі та лакофарбові матеріали.

Догляд та обслуговування

Примітка:

- Коли термін служби фільтра становить 10%, на екрані з'являється нагадування. Коли термін служби фільтра минув, це означає, що фільтр засмічений забрудненими речовинами і може обмежувати потік очищеного повітря, а також може виділяти неприємний запах при тривалій роботі. Для забезпечення максимальної ефективності пристрою, будь ласка, замінійте фільтр під час планового технічного обслуговування.
- Термін служби вугільного шару, що залишився, і вискооефективного композитного фільтра можна перевірити в додатку.
- Відповідно до внутрішніх випробувань Dreame, заснованих на 12 годинах щоденного використання, рекомендується замінювати вугільний фільтр кожні 6–12 місяців, а вискооефективний композитний фільтр – кожні 16–24 місяці.
- Перед виходом та обслуговуванням вимкніть пристрій та від'єднайте шнур живлення.
- * Використовуйте лише аксесуари та запасні частини, рекомендовані виробником.

Заміна вугільного фільтра. Мал. 7 (с. 48)

1. Зніміть магнітний корпус з пілососу. Візьміться за ручку високоефективного композитного фільтра, щоб витягти його з пілососу. Потім потягніть ручку вугільного фільтра вгору, щоб вийняти його.
2. Вставте новий вугільний фільтр вертикально у високоефективний композитний фільтр.

Заміна високоефективного композитного фільтра. Мал 8 (с. 48)

1. Зніміть магнітний корпус з пілососу. Візьміться за ручку високоефективного композитного фільтра, щоб витягти його з пілососу. Потім потягніть ручку вугільного фільтра вгору, щоб вийняти його.
2. Вставте вугільний шар вертикально у новий високоефективний композитний фільтр.

Скидання терміну служби фільтра. Мал. 9 (с. 49)

Вставте зібраний високоефективний композитний фільтр та вугільний шар у пристрій, потім установіть магнітний корпус на місце. Після встановлення нового фільтра підключіть живлення та запустіть пристрій. Натисніть кнопку інформаційного перемикача на пристрої, щоб вибрати інтерфейс терміну служби нового фільтра. Потім одночасно натисніть та утримуйте кнопку живлення та кнопку інформаційного перемикача протягом 5 секунд, доки на екрані не з'явиться повідомлення про завершення скидання терміну служби фільтра.

Мал. 10 (с. 49)

1. Термін служби вугільного шару.
2. Термін служби високоефективного композитного фільтра.
3. Термін служби вугільного шару. Скидання завершено.
4. Термін служби високоефективного композитного фільтра. Скидання завершено.

Примітка:

Якщо після підключення живлення на екрані з'являється «», фільтр встановлено неправильно. Будь ласка, перевстановіть фільтр.

4. ЧАСТІ ПИТАННЯ

Якщо пристрій не працює, зверніться до таблиці нижче.

Помилки	Можливі причини	Рішення
Пристрій не вмикається.	Живлення не підключено або неправильно підключено обидва роз'єми зарядного пристрою.	Перевірте, чи шнур живлення під'єднано до розетки. Перед використанням переконайтеся, що вилка живлення правильно вставлена.
	У розетці немає живлення.	Спробуйте використати іншу розетку.
	Пристрій пошкоджено.	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.
Пристрій видає запах.	Перше використання нового пристрою.	Деякі пристрої можуть видавати запах пластику при першому використанні, що, як очікується, зникне через деякий час. Якщо запах зберігається більше 2 днів, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.
	Пристрій поглинув надмірну кількість газоподібних забруднюючих речовин.	Замініть фільтр або помістіть його в приміщення, що добре провітрюється, для провітрювання.
	Фільтр вологий.	Висушіть фільтр на повітрі та переконайтеся, що пристрій знаходиться в сухому місці.
	Термін служби фільтра минув.	Замініть фільтр та скиньте термін служби фільтра.

Пристрій видає дивний шум.	Пристрій встановлений нестійко.	Встановіть пристрій на стійку поверхню.
	Якщо проблему не вирішено після виключення вищезгаданих причин, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування.	
Пристрій постійно показує низьку якість повітря.	Термін служби фільтра минув.	Замініть фільтр та встановіть новий термін служби фільтра.
	Якість зовнішнього повітря погана, наприклад, через негоду чи дим від згоряння.	Закрийте вікна та двері під час використання пристрою.
	У приміщенні є джерела забруднення високої концентрації, наприклад, дим від куріння або приготування їжі, пахощі, парфуми або алкоголь.	Відкрийте вікна для провітрювання.
	Якщо проблему не вирішено після виключення вищезгаданих причин, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування.	
Напрямок повітряного потоку не регулюється.	Головка пристрою обертається неплavno.	Перевірте, чи немає перешкод, що перешкоджають обертанню головки пристрою.
	Якщо проблему не вирішено після виключення вищезгаданих причин, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування.	

Функція обігріву не працює.	Встановлена температура нижче температури навколишнього середовища.	Налаштуйте температуру до потрібного значення.
	Засмічено повітровипускний отвір.	Усуньте засмічення в отворі повітря.
	Якщо проблему не вирішено після виключення вищезгаданих причин, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування.	
Нагадування про заміну фільтра продовжує відображатися після його заміни.	Лічильник терміну служби фільтра не скинутий.	Після заміни фільтра, будь ласка, скиньте лічильник терміну служби фільтра.
На екрані з'являється код/значок помилки.	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для технічного обслуговування.	

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CVF14A	Номінальна вхідна напруга	220-240 В, 50-60 Гц	Номінальна потужність	2000 Вт
Ступінь видалення бактерій	≥ 99,9% (Staphylococcus epidermidis; Staphylococcus aureus)	Розміри	380 × 380 × 850 мм	Номінальна потужність (в режимі вентилятора)	33 Вт
Швидкість подачі чистого повітря (CADR) (для частинок)	≥ 400 м³/год	Кумулятивне очищення Об'єм (для частинок)	P4	Ефективність очищення (для частинок)	Рівень 1
Швидкість подачі чистого повітря (CADR) (для формальдегіду)	≥ 220 м³/год	Кумулятивне очищення Об'єм (за формальдегідом)	F4	Ефективність очищення (за формальдегідом)	Рівень 1

Значення очищення отримано під час роботи пристрою в режимі «Домашні тварини» з повністю відкритими верхніми та нижніми повітрозабірниками.

Фільтруючий матеріал пристрою: оброблений композит класу H13, оброблене активоване вугілля та унікальна каталітична губка, що не потребує заміни.

Ефективність очищення фільтра поступово знижується протягом терміну служби. На РК-дисплеї пристрою відображається термін служби фільтра, що залишився, і вказується необхідність його заміни.

6. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВІДХОДИ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ (WEEE)



Всі вироби, зазначені цим символом, є відходами електричного та електронного обладнання (WEEE, згідно з директивою 2012/19/EU), які не можна викидати разом з несортованими побутовими відходами. Натомість, з метою захисту здоров'я людей та навколишнього середовища, здавайте відпрацьоване обладнання до спеціалізованих пунктів збору відходів електричного та електронного обладнання, призначених урядом або місцевими органами влади.

Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Для отримання додаткової інформації про місцезнаходження та умови роботи таких пунктів збору, будь ласка, зв'яжіться з установником або місцевими органами влади.

1. ОБЗОР УСТРОЙСТВА

Примечание:

Иллюстрации в данном руководстве приведены исключительно в ознакомительных целях. Фактический продукт может отличаться.

Рис. 1 (с. 45)

1. Верхнее воздуховыпускное отверстие
2. Модуль нагрева PTC
3. Экран
4. Кнопка питания. Нажмите для включения/перехода в режим ожидания
5. Переключатель информации. Кратковременное нажатие для переключения между индикаторами загрязняющих веществ в воздухе, температуры, влажности и срока службы фильтра.
6. Нижнее воздуховыпускное отверстие
7. Окошко инфракрасного приемника
8. Пульт дистанционного управления. Доступно магнитное крепление на передней панели устройства
9. Колёсико
10. Шнур питания

Рис. 2 (с. 45)

1. Кнопка питания. Нажмите, чтобы включить/перейти в режим ожидания
2. Режим «Для животных»
3. Переключатель уровня очистки: Авто/Для животных/Комфорт
4. Скорость воздушного потока
5. Функция обогрева
6. Таймер. Нажмите, чтобы включить/выключить
7. Направление воздушного потока: колебательное горизонтальное (четыре уровня: ВЫКЛ, 45°, 90°, 180°)
8. Переключатель информации
9. Кнопка переключения воздушного потока/температуры/таймера
10. Функция охлаждения. Кратковременное нажатие включает функцию охлаждения/выключает функцию обогрева.

Фильтр в сборе. Рис. 3 (с. 46)

1. Ручка углеродного слоя
2. Магнитный корпус
3. Высокоэффективный композитный фильтр
4. Углеродный слой
5. Каталитический фильтр для формальдегида
6. Ручка высокоэффективного композитного фильтра
7. Интегрированная ручка магнитного корпуса

Дисплей. Рис. 4 (с. 47)

1. Информационный дисплей. Можно переключить на отображение качества воздуха, PM1/PM2,5/PM10, концентрации летучих органических соединений (ЛОС), концентрации формальдегида, температуры и влажности.
2. Переключатель уровня очистки
 - 2.1. Авто
 - 2.2. Для домашних животных
 - 2.3. Комфорт
 - 2.4. Индивидуальный
3. Уровень качества воздуха. Зелёный, жёлтый, оранжевый и красный цвета соответствуют отличному, хорошему, умеренному и сильному уровням загрязнения воздуха соответственно.

2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПРИЛОЖЕНИЯ DREAME

1. Загрузите приложение DREAME

Отсканируйте QR-код на очистителе или найдите «DREAME» в магазине приложений, чтобы загрузить и установить приложение.

Примечание:

- Поддерживается только Wi-Fi 2,4 ГГц.
- В связи с обновлениями программного обеспечения приложения фактические операции могут отличаться от описаний в данном руководстве. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

2. Добавление устройства

Откройте приложение DREAME, нажмите «Сканировать QR-код для подключения» и отсканируйте тот же QR-код еще раз, чтобы добавить устройство. Следуйте инструкциям для завершения подключения по Wi-Fi.

3. КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Примечание:

- Не тяните и не вращайте головку очистителя вручную.
- Перед использованием установите очиститель в удобное положение, а затем подключите его к источнику питания.



Включение/Режим ожидания

Кратковременно нажмите кнопку питания на очистителе или пульте дистанционного управления, чтобы включить его. По умолчанию Wi-Fi включен, а заводская настройка – автоматический режим. После остановки работы устройство восстановит последние настройки при перезапуске. Кроме того, вы можете перейти в режим ожидания, нажав кнопку питания.

Примечание:

Если устройство находится в режиме ожидания, оно автоматически включится при обнаружении человека в радиусе 3 метров. По умолчанию эта функция отключена и может быть включена в приложении.



Переключатель информации

Кратковременно нажмите кнопку переключателя информации, чтобы переключиться между параметрами качества воздуха, загрязняющих веществ, температуры, влажности и срока службы фильтра.



Переключатель уровня очистки

-  **Авто:** Скорость воздушного потока будет автоматически регулироваться в зависимости от качества воздуха, а яркость экрана – в зависимости от освещенности. При достижении заданного качества воздуха скорость воздушного потока будет минимальной.
-  **Домашние животные:** Функция поддерживает улавливание шерсти домашних животных и запахов из воздуха. При включении функции верхние и нижние воздухозаборные отверстия открываются одновременно, скорость воздушного потока будет максимальной, а яркость экрана – автоматически в зависимости от освещенности.
-  **Комфорт:** Скорость воздушного потока будет минимальной. Если в течение 3 секунд не выполняется никаких действий, дисплей автоматически выключится.
-  **Индивидуальный режим:** Кратковременно нажмите кнопку скорости воздушного потока («+», «-»), чтобы выйти из выбранного режима очистки, и отрегулируйте скорость воздушного потока по мере необходимости.



Функция обогрева

Кратковременно нажмите кнопку обогрева, чтобы включить функцию. В течение 3 секунд коротко нажмите кнопку «+» или «-», чтобы отрегулировать температуру в диапазоне 0–40°C. Если в течение 3 секунд не выполняется никаких действий, температура будет автоматически подтверждена. Кратковременно нажмите кнопку охлаждения, чтобы выйти из режима обогрева.

Примечание:

Диапазон температур основан на условиях лабораторных испытаний.



Таймер

Кратковременно нажмите кнопку таймера, чтобы включить функцию. В течение 3 секунд коротко нажмите кнопку «+» или «-», чтобы отрегулировать время в диапазоне 0–12 часов. Время автоматически подтвердится через 3 секунды бездействия. Для отмены таймера нажмите кнопку таймера еще раз.

Направленная подача воздуха. Рис. 5 (с. 47)

При обнаружении только одного человека подача воздуха отслеживает его положение. При обнаружении нескольких человек подача воздуха колеблется в пределах максимального угла, образованного положением людей.

Примечание: эта функция отключена по умолчанию и может быть включена в приложении. При включении функции фиксированного угла колебания функция отключается.

Восстановление заводских настроек

Если устройство перестало реагировать или его невозможно выключить, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить его. Затем нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы включить устройство.

Загрязнители воздуха. Рис. 6 (с. 48)

Твердые частицы (PM1): Микроскопические частицы размером до 1 микрона, находящиеся во вдыхаемом воздухе. К ним относятся промышленные выбросы и выхлопные газы автомобилей.

Твердые частицы (PM2.5): Микроскопические частицы размером до 2,5 микрона, находящиеся во вдыхаемом воздухе. К ним относятся дым, бактерии и аллергены.

Твердые частицы (PM10): Микроскопические частицы размером до 10 микрон, находящиеся во вдыхаемом воздухе. К ним относятся пыль, плесень и пыльца.

TVOC: Общее содержание летучих органических соединений. Летучие органические соединения (VOC) – это газы, выделяемые в помещении твердыми или жидкими веществами, как правило, краской, коврами, потолками и клеями.

Формальдегид (НСНО): Распространенное загрязняющее вещество в помещении. Обычно его выделяет новая мебель и лакокрасочные материалы.

Уход и обслуживание

Примечание:

- Когда срок службы фильтра составляет 10%, на экране отображается напоминание. Когда срок службы фильтра истек, это означает, что фильтр засорен загрязняющими веществами и может ограничивать поток очищенного воздуха, а также может выделять неприятный запах при длительной работе. Для обеспечения максимальной эффективности устройства, пожалуйста, заменяйте фильтр во время планового технического обслуживания.

- Оставшийся срок службы угольного слоя и высокоэффективного композитного фильтра можно проверить в приложении.
- Согласно внутренним испытаниям Dreame, основанным на 12 часах ежедневного использования, рекомендуется заменять угольный фильтр каждые 6–12 месяцев, а высокоэффективный композитный фильтр – каждые 16–24 месяца.
- Перед уходом и обслуживанием выключите устройство и отсоедините шнур питания.
- * Используйте только аксессуары и запасные части, рекомендованные производителем.

Замена угольного фильтра. Рис. 7 (с. 48)

1. Снимите магнитный корпус с пылесоса. Возьмитесь за ручку высокоэффективного композитного фильтра, чтобы вытащить его из пылесоса. Затем потяните ручку угольного фильтра вверх, чтобы вынуть его.
2. Вставьте новый угольный фильтр вертикально в высокоэффективный композитный фильтр.

Замена высокоэффективного композитного фильтра. Рис. 8 (с. 48)

1. Снимите магнитный корпус с пылесоса. Возьмитесь за ручку высокоэффективного композитного фильтра, чтобы вытащить его из пылесоса. Затем потяните ручку угольного фильтра вверх, чтобы вынуть его.
2. Вставьте угольный слой вертикально в новый высокоэффективный композитный фильтр.

Сброс срока службы фильтра. Рис. 9 (с. 49)

Вставьте собранный высокоэффективный композитный фильтр и угольный слой в устройство, затем установите магнитный корпус на место. После установки нового фильтра подключите питание и запустите устройство. Кратковременно нажмите кнопку информационного переключателя на устройстве, чтобы выбрать интерфейс срока службы нового фильтра. Затем одновременно нажмите и удерживайте кнопку питания и кнопку информационного переключателя в течение 5 секунд, пока на экране не появится сообщение о завершении сброса срока службы фильтра.

Рис. 10 (с. 49)

1. Срок службы угольного слоя
2. Срок службы высокоэффективного композитного фильтра
3. Срок службы угольного слоя. Сброс завершен
4. Срок службы высокоэффективного композитного фильтра. Сброс завершен

Примечание:

Если после подключения питания на экране отображается «  », фильтр установлен неправильно. Пожалуйста, переустановите фильтр.

4. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Если устройство работает неисправно, обратитесь к таблице ниже.

Ошибки	Возможные причины	Решения
Устройство не включается.	Питание не подключено или оба разъема зарядного устройства подключены неправильно.	Проверьте, подключен ли шнур питания к розетке. Перед использованием убедитесь, что вилка питания правильно вставлена.
	В розетке нет питания.	Попробуйте использовать другую розетку.
	Устройство повреждено.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для обслуживания.
Устройство издает запах.	Первое использование нового устройства.	Некоторые устройства могут издавать запах пластика при первом использовании, который, как ожидается, исчезнет через некоторое время. Если запах сохраняется более 2 дней, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для обслуживания.
	Устройство поглотило чрезмерное количество газообразных загрязняющих веществ.	Замените фильтр или поместите его в хорошо проветриваемое помещение для проветривания.

	Фильтр влажный.	Высушите фильтр на воздухе и убедитесь, что устройство находится в сухом месте.
	Срок службы фильтра истёк.	Замените фильтр и сбросьте срок службы фильтра.
Устройство издаёт странный шум.	Устройство установлено неустойчиво.	Установите устройство на устойчивую поверхность.
	Если проблема не устранена после исключения вышеуказанных причин, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для проведения технического обслуживания.	
Устройство постоянно показывает низкое качество воздуха.	Срок службы фильтра истек.	Замените фильтр и установите новый срок службы фильтра.
	Качество наружного воздуха плохое, например, из-за непогоды или дыма от сгорания.	Закрывайте окна и двери во время использования устройства.
	В помещении присутствуют источники загрязнения высокой концентрации, например, дым от курения или приготовления пищи, благовония, духи или алкоголь.	Откройте окна для проветривания.
	Если проблема не устранена после исключения вышеуказанных причин, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для проведения технического обслуживания.	

Направление воздушного потока не регулируется.	Головка устройства вращается не плавно.	Проверьте, нет ли препятствий, препятствующих вращению головки устройства.
	Если проблема не устранена после исключения вышеуказанных причин, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для проведения технического обслуживания.	
Функция обогрева не работает.	Установленная температура ниже текущей температуры окружающей среды.	Отрегулируйте температуру до нужного значения.
	Засорено воздуховыпускное отверстие.	Устраните засор в воздуховыпускном отверстии.
	Если проблема не устранена после исключения вышеуказанных причин, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для проведения технического обслуживания.	
Напоминание о замене фильтра продолжает отображаться после его замены.	Счетчик срока службы фильтра не сброшен.	После замены фильтра, пожалуйста, сбросьте счетчик срока службы фильтра.
На экране отображается код/ значок ошибки.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для проведения технического обслуживания.	

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CVF14A	Номинальное входное напряжение	220-240 В, 50-60 Гц	Номинальная мощность	2000 Вт
Степень удаления бактерий	≥ 99,9% (Staphylococcus epidermidis; Staphylococcus aureus)	Размеры	380 × 380 × 850 мм	Номинальная мощность (в режиме вентилятора)	33 Вт
Скорость подачи чистого воздуха (CADR) (для частиц)	≥ 400 м³/ч	Кумулятивная очистка Объем (для частиц)	P4	Эффективность очистки (для частиц)	Уровень 1
Скорость подачи чистого воздуха (CADR) (для формальдегида)	≥ 220 м³/ч	Кумулятивная очистка Объем (по формальдегиду)	F4	Эффективность очистки (по формальдегиду)	Уровень 1

Значения очистки получены при работе устройства в режиме «Домашние животные» с полностью открытыми верхним и нижним воздухозаборниками.

Фильтрующий материал устройства: обработанный композит класса H13, обработанный активированный уголь и уникальная каталитическая губка, не требующая замены.

Эффективность очистки фильтра постепенно снижается в течение срока службы. На ЖК-дисплее устройства отображается оставшийся срок службы фильтра и указывается необходимость его замены.

6. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТХОДАХ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (WEEE)



Все изделия, отмеченные этим символом, являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE, согласно директиве 2012/19/EU), которые нельзя выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Вместо этого, в целях защиты здоровья людей и окружающей среды, сдавайте отработанное оборудование в специализированные пункты сбора отходов электрического и электронного оборудования, назначенные правительством или местными органами власти.

Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения дополнительной информации о местоположении и условиях работы таких пунктов сбора, пожалуйста, свяжитесь с установщиком или местными органами власти.

1. PRODUCT OVERVIEW

Note:

The illustrations in this manual are indicative only. The actual product may differ.

Fig. 1 (p. 45)

1. Upper Air Outlet
2. PTC Heating Module
3. Display Screen
4. Power Button. Press to turn on/enter standby mode
5. Information Switch. Press briefly to switch between air pollutants, temperature, humidity and filter life.
6. Lower Air Outlet
7. Infrared Receiving Window
8. Remote Control. Support magnetic attachment on the front of the device.
9. Caster Wheel
10. Power Cord.

Fig. 2 (p. 45)

1. Power Button. Press to turn on/enter standby mode
2. Pet Mode
3. Purification Level Switch: Auto/Pet/Comfort
4. Airflow Speed
5. Heating Function
6. Timer. Press to turn on/off
7. Airflow Direction. Oscillating horizontally (Four Levels: OFF, 45°, 90°, 180°)
8. Information Switch
9. Airflow/ Temperature/ Timer Switch Button
10. Cooling Function. Press briefly to turn on cooling function/exit heating function.

Filter Assembly. Fig. 3 (p. 46)

1. Carbon layer handle
2. Magnetic housing
3. High efficiency composite filter
4. Carbon layer
5. Formaldehyde catalytic filter
6. Handle of high efficiency composite filter
7. Integrated handle of magnetic housing

Display Screen. Fig. 4 (p. 47)

1. Information Display. It can be switched to display air quality, PM1/PM2.5/PM10, TVOC concentration, formaldehyde concentration, temperature and humidity.
2. Purification Level Switch
 - 2.1. Auto
 - 2.2. Pet
 - 2.3. Comfort
 - 2.4. Custom
3. Air Quality Level. The green, yellow, orange, and red parts correspond to excellent, good, mild pollution, and heavy pollution levels of air quality, respectively.

2. CONNECTING WITH THE DREAME APP

1. Download the DREAME App

Scan the QR code on the purifier, or search "DREAME" in the app store to download and install the app.

Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the descriptions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

Open the DREAM App, tap "Scan QR code to connect" and scan the same QR code again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

3. HOW TO USE

Note:

- Do not pull or manually rotate the machine head.
- Before use, place the product steadily in a suitable position, and then connect the power supply.



Power On/Standby

Briefly press the power button on the machine or remote control to turn on the machine. Wi-Fi is enabled by default, and the factory default setting is auto mode. When the machine stops operating, it will resume the last settings upon restarting. Besides, you can enter the standby mode by pressing the power button.

Note:

If the machine is in standby mode, it will automatically start working when it detects someone within a 3-meter range. It is disabled by default and can be enabled in the App.



Information Switch

Briefly press the information switch button to switch between air quality, pollutants, temperature, humidity, and filter life.



Purification Level Switch

- 
 Auto: Airflow speed will be adjusted automatically based on air quality and the screen brightness will be adjusted automatically based on ambient light. When the target air quality has been reached, the airflow speed will be at the lowest level.

-  **Pet:** It supports capturing floating pet hair and odors from the air. When the function is enabled, both the upper and lower air outlets open simultaneously, airflow speed will be at the highest level and the screen brightness will be adjusted automatically based on ambient light.
-  **Comfort:** Airflow speed will be at the lowest level. If there is no operation for 3 seconds, the display will automatically turn off.
-  **Custom:** Briefly press the airflow speed button (“+”, “-”) to exit the selected purification level and adjust the airflow speed as needed.

Heating Function

Briefly press the heating function to enable the function. Within 3 seconds, briefly press the “+” or “-” buttons to adjust the temperature within the range of 0-40°C. If there is no operation for 3 seconds, the temperature will be automatically confirmed. Briefly press the cooling function to exit the heating function.

Note:

The temperature range is based on laboratory test conditions.

Timer

Briefly press the timer button to enable the function. Within 3 seconds, briefly press the “+” or “-” buttons to adjust the time within the range of 0-12 hours. The time will be automatically confirmed after 3 seconds without any operation. Press the timer button again to cancel the timer.

Directional Air Delivery. Fig. 5 (p. 47)

When only a single person is detected, air delivery follows the person's position. When multiple people are detected, air delivery oscillates between the largest angle formed by the people positions.

Note:

It is disabled by default and can be turned on in the App. When fixed angle oscillation function is turned on, the function is disabled.

Restore Factory Setting

If the machine stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then press and hold the power button for 3 seconds to turn the machine on.

Air Pollutants. Fig. 6 (p. 48)

Particulate matter (PM1): Microscopic particles up to 1 microns in size, suspended in the air we breathe. These include industrial emissions and vehicle exhaust.

Particulate matter (PM2.5): Microscopic particles up to 2.5 microns in size, suspended in the air we breathe. These include smoke, bacteria and allergens.

Particulate matter (PM10): Microscopic particles up to 10 microns in size, suspended in the air we breathe. These include dust, mould and pollen.

TVOC: Total Volatile Organic Compounds. Volatile Organic Compounds(VOCs) are indoor gases emitted from solids or liquids, typically from paint, carpets, ceilings, and adhesives.

Formaldehyde(HCHO): A common indoor pollutant. It can be usually released from new furniture and paint materials.

Care & Maintenance

Note:

- When the filter life remaining is 10%, the screen will display a reminder. When the life of the filter is exhausted, it means the filter is clogged with pollutants and may restrict purified air flow and may give off unpleasant smell if continue running over time. To ensure product running at maximum efficiency, kindly replace filter within scheduled maintenance.
 - The remaining life of carbon layer and high efficiency composite filter can be checked in the App.
 - According to Dreame's internal testing, based on 12 hours of daily usage, it is recommended to replace the carbon layer every 6 to 12 months and the high- efficiency composite filter every 16 to 24 months.
 - Before the care and maintenance, please turn off the product and unplug the power cord.
- * Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.

Replacing the Carbon Layer. Fig. 7 (p. 48)

1. Remove the magnetic housing from the machine. Grab the handle of high efficiency composite filter to pull it out of the machine. Then, pull the handle of carbon layer upwards to take it out.
2. Insert the new carbon layer vertically into the high efficiency composite filter.

Replacing the High Efficiency Composite Filter. Fig. 8 (p. 48)

1. Remove the magnetic housing from the machine. Grab the handle of high efficiency composite filter to pull it out of the machine. Then, pull the handle of carbon layer upwards to take it out.
2. Insert the carbon layer vertically into the new high efficiency composite filter.

Reset the Filter Life. Fig. 9 (p. 49)

Slide the assembled high efficiency composite filter and carbon layer into the machine, then reinstall the magnetic housing. After replacing the new filter assembly, connect the power and start the machine. Briefly press the information switch button on the machine to select the filter life interface of the new filter. Then, simultaneously press and hold the power button and information switch button for 5 seconds until the screen prompts that the filter life reset is completed.

Fig. 10 (p. 49)

1. Life of carbon layer
2. Life of high efficiency composite filter
3. Life of Carbon Layer. Reset Completed
4. Life of High Efficiency Composite Filter Life. Reset Completed

Note:

After connecting the power, if the screen displays "  ", the filter is not properly installed. Please reinstall the filter.

4. FAQ

If the machine is not working properly, please refer to the table below.

Errors	Possible Causes	Solutions
Machine does not turn on.	The power is not connected or both ends of the charger are not plugged in correctly.	Check whether the power cord is connected to the socket. Ensure the power plug is properly inserted before use.
	No power in the socket.	Try another power socket.
	The machine is damaged.	Please contact the after-sales department for maintenance.
The machine emits an odor.	Initial use of a new machine.	Some machines may give off plastic smell during first use and it is expected to subside after some time. If the smell persists more than 2 days, contact after-sales department for maintenance.
	The machine has absorbed excessive gaseous pollutants.	Replace the filter or place the filter in a well-ventilated area to air out.
	Filter is damp.	Air-dry the filter and ensure the product is in a dry environment.
	Filter life has expired.	Replace the filter and reset the filter life.
The machine makes a strange noise.	The machine is not placed stably.	Place the machine on a stable surface
	If the problem persists after ruling out the above possibility, please contact the after-sales service department for maintenance.	

The machine continuously displays poor air quality.	Filter life has expired.	Replace the filter and reset the filter life.
	The outdoor air quality is poor, such as severe weather and smoke from combustion.	Please close windows and doors while using the machine.
	There is high-concentration pollution source interference in the room, such as smoke from smoking or cooking, incense, perfume or alcohol.	Please open windows for ventilation.
	If the problem persists after ruling out the above possibilities, please contact the after-sales service department for maintenance.	
The airflow direction cannot be adjusted.	The machine head does not rotate smoothly.	Check if there are any obstructions blocking the rotation of the machine head.
	If the problem persists after ruling out the above possibility, please contact the after-sales service department for maintenance.	

Heating function does not work.	The temperature is set lower than the current ambient temperature.	Adjust the temperature to the appropriate value.
	The air outlet is clogged.	Clean the blockage in the air outlet.
	If the problem persists after ruling out the above possibilities, please contact the after-sales service department for maintenance.	

5. SPECIFICATIONS

Model	CVF14A	Rated Input	220 V-240 V ~ 50-60 Hz	Rated Power	2000 W
Bacteria Removal Rate	≥99.9% (Staphylococcus epidermidis; Staphylococcus aureus)	Dimensions	380 × 380 × 850 mm	Rated Power (fan mode)	33 W
Clean Air Delivery Rate (CADR) (for particles)	≥400 m³/h	Cumulative Purification Volume (for particles)	P4	Purification Efficiency (for particles)	Level 1

Clean Air Delivery Rate (CADR) (for formaldehyde)	≥220 m ³ /h	Cumulative Purification Volume (for formaldehyde)	F4	Purification Efficiency (for formaldehyde)	Level 1
---	------------------------	---	----	--	---------

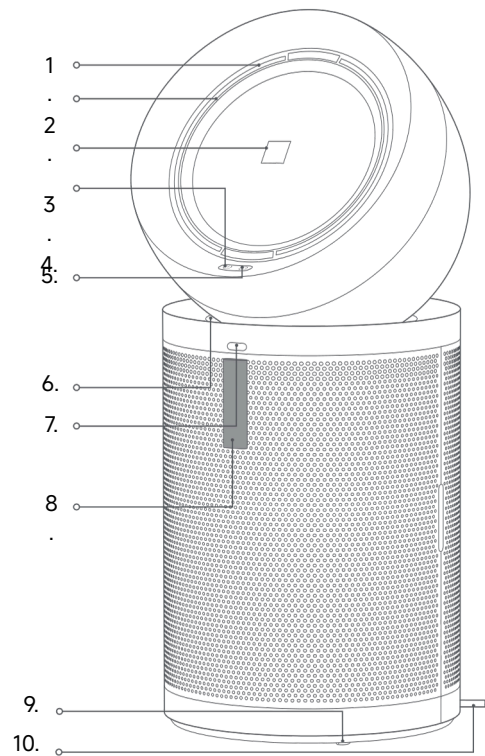
The purification values are obtained with the machine operating in Pet Mode with both upper and lower air outlets fully open. The filter material of this machine adopts: treated H13 grade composite, treated activated carbon, and unique never needs replacing catalytic sponge. The filter's purification performance gradually diminishes over its lifecycle. The machine's LCD screen will indicate the remaining filter life and notify when a replacement is needed.

6. WEEE INFORMATION

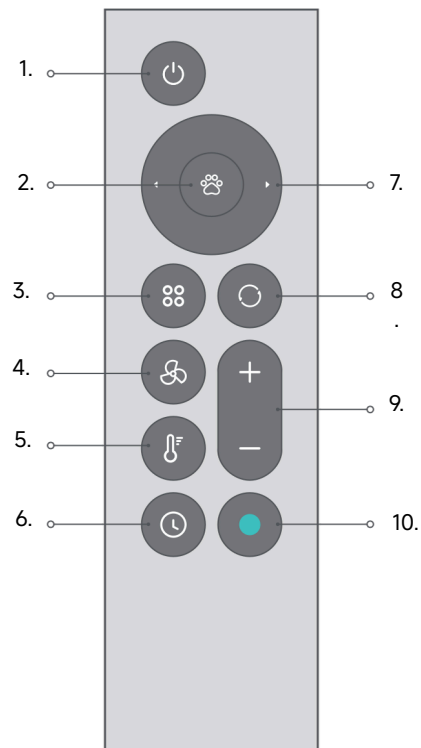


All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities.

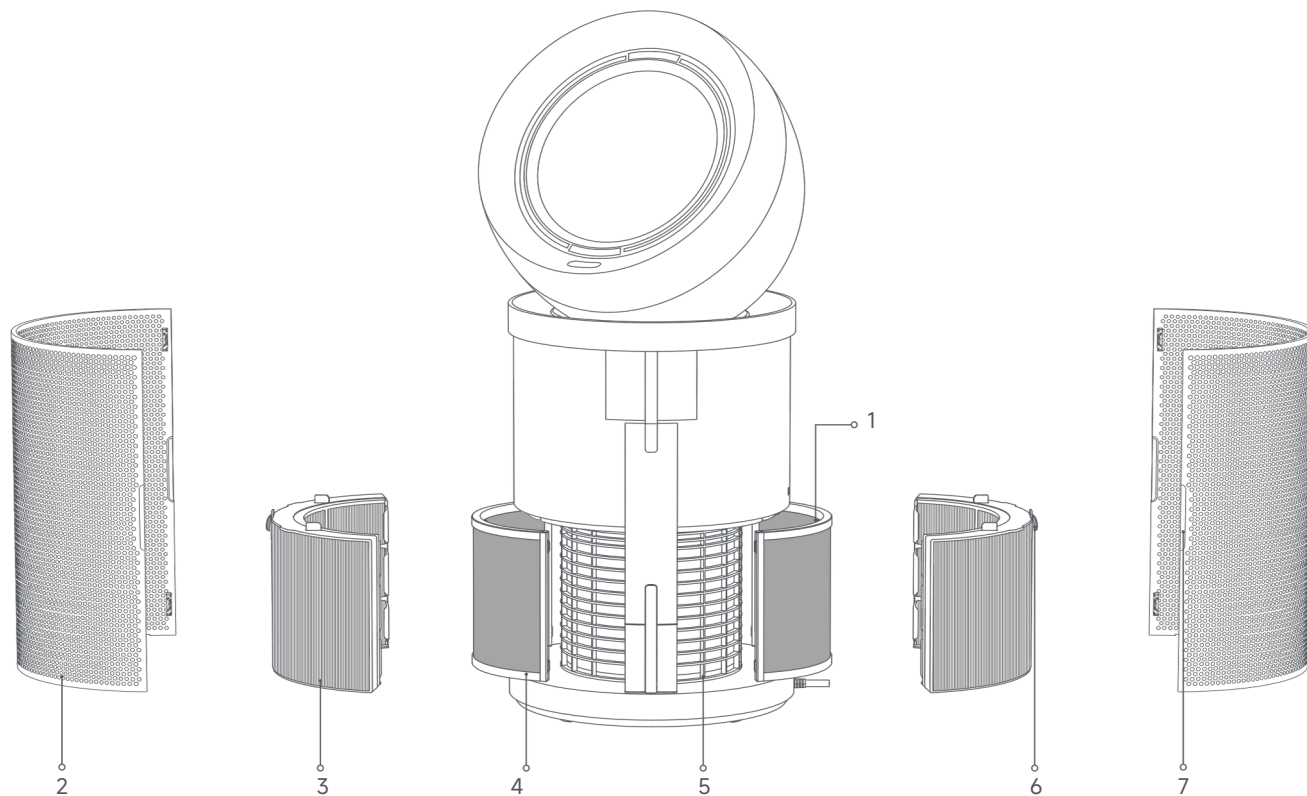
Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



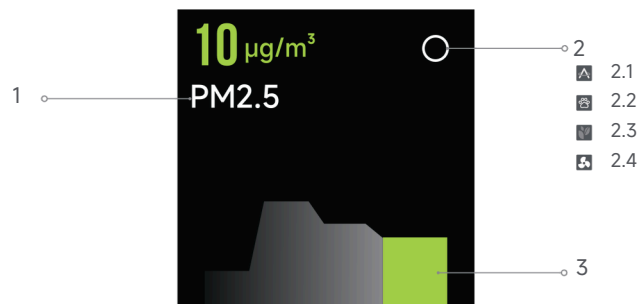
Мал./Рис./Fig. 1



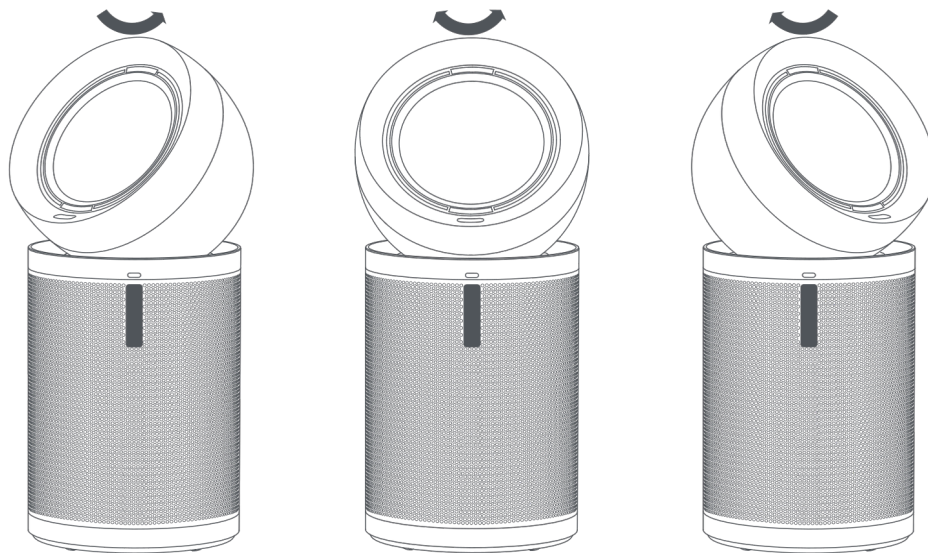
Мал./Рис./Fig. 2



Мал./Рис./Fig. 3



Мал./Рис./Fig. 4



Мал./Рис./Fig. 5



PM1



PM2,5



PM10

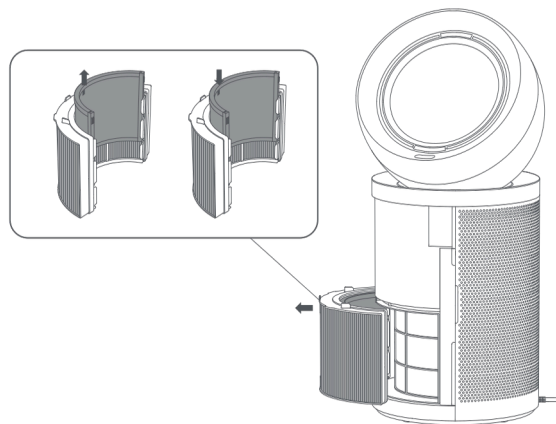


TVOC

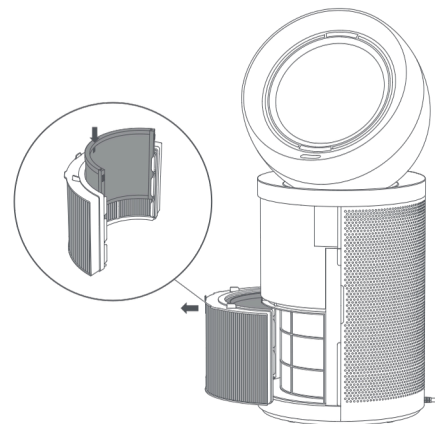


HCHO

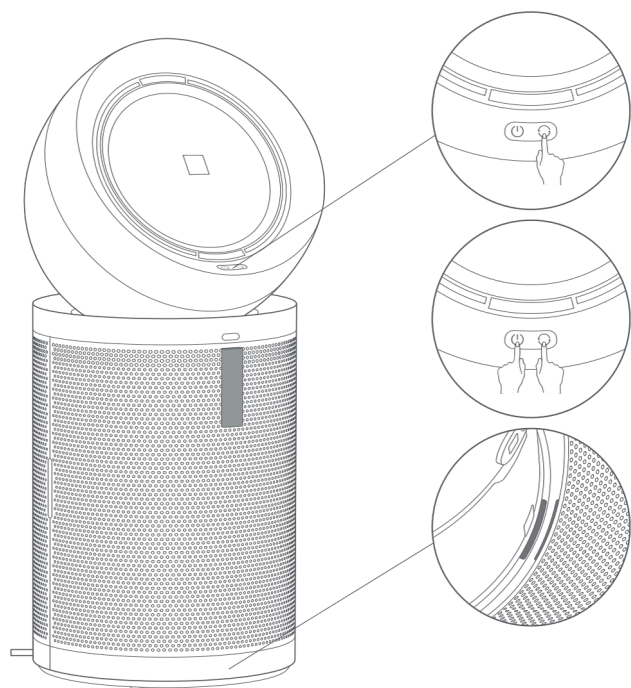
Мал./Рис./Fig. 6



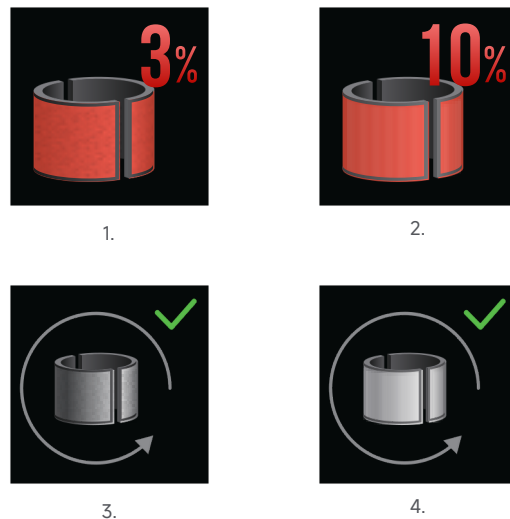
Мал./Рис./Fig. 7



Мал./Рис./Fig. 8



Мал./Рис./Fig. 9



Мал./Рис./Fig. 10